

ADDENDUM BOOK FOR OPTIONAL EQUIPMENT



Unit + digital I/O PCB

Unit + demand PCB

Unit + solar kit

Unit + wired room thermostat

Unit + wireless room thermostat

Unit + heat pump convector

Unit + bottom plate heater

Unit + domestic hot water tank

Unit + remote indoor sensor

(GB) Before obtaining access to terminals, all power supply circuits must be interrupted.

IMPROPER INSTALLATION OR ATTACHMENT OF EQUIPMENT OR ACCESSORIES COULD RESULT IN ELECTRIC SHOCK, SHORT-CIRCUIT, LEAKS, FIRE OR OTHER DAMAGE TO THE EQUIPMENT. BE SURE ONLY TO USE ACCESSORIES MADE BY DAIKIN/ROTEX WHICH ARE SPECIFICALLY DESIGNED FOR USE WITH THE EQUIPMENT AND HAVE THEM INSTALLED BY A PROFESSIONAL.

IF UNSURE OF INSTALLATION PROCEDURES OR USE, ALWAYS CONTACT YOUR DAIKIN/ROTEX DEALER FOR ADVICE AND INFORMATION.

(D) Vor Zugriff auf die Klemmen müssen die Stromkreise der Spannungsversorgung unterbrochen werden.

UNSACHGEMASSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER AUSRÜSTUNG ODER DER ZUBEHÖRTEILE KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEIT, BRAND ODER ANDEREN SCHÄDEN DER AUSRÜSTUNG FÜHREN. VERWENDEN SIE NUR ZUBEHÖRTEILE VON DAIKIN/ROTEX, DIE SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ MIT DER AUSRÜSTUNG ENTWICKELT WURDEN, UND LASSEN SIE SIE VON EINEM FACHMANN INSTALLIEREN.
SOLLTEN FRAGEN ZUM INSTALLATIONSVERFAHREN ODER ZUM EINSATZ AUFTREten, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN DAIKIN/ROTEX-HANDLER. VON IHM ERHALTEN SIE DIE NOTWENDIGEN RATSSCHLAGE UND INFORMATIONEN.

(F) Avant d'accéder aux moyens de raccordement, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

UNE INSTALLATION OU FIXATION INCORRECTE DE L'EQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ELECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU AUTRE DOMMAGE DE L'EQUIPEMENT. S'ASSURER DE N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES FABRIQUES PAR DAIKIN/ROTEX SPECIALEMENT CONÇUS POUR ETRE UTILISES AVEC CET EQUIPEMENT ET LES FAIRE INSTALLER PAR UN PROFESSIONNEL.
EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCEDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENDRE TOUJOURS CONTACT AVEC VOTRE CONCESSIONNAIRE DAIKIN/ROTEX POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.

(NL) Voordat u de klemmen behandelt dienen alle spanningscircuits afgesloten te worden.

EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND, OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. GEBRUIK DAAROM UITSLUITEND DAIKIN/ROTEX TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWORPEN ZIJN VOOR TOEPASSING MET DE APPARATUUR EN LAAT ZE OOK INSTALLEREN DOOR EEN VAKMAN.
RAADPLEEG BIJ TWIJFELS OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES HET GEBRUIK ALTIJD UW DAIKIN/ROTEX VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

(E) Antes de acceder a los terminales se deben cortar todos los circuitos de alimentación eléctrica.

LA INSTALACIÓN O COLOCACIÓN INADECUADA DEL EQUIPO O ACCESORIOS PODRÍA PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, CORTOCIRCUITOS, FUGAS U OTROS DAÑOS AL EQUIPO. ASEGUÍRESE DE UTILIZAR SÓLO ACCESORIOS FABRICADOS POR DAIKIN/ROTEX QUE ESTÉN ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA SU USO CON EL EQUIPO Y HAGA QUE LO INSTALE UN PROFESIONAL.
SI NO ESTÁ SEGURO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O DE USO, PÓNGASE SIEMPRE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR DE DAIKIN/ROTEX PARA PEDIR ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN.

(I) Prima di accedere ai terminali, occorre interrompere l'alimentazione di tutti i circuiti dell'unità.

L'INSTALLAZIONE O IL MONTAGGIO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO O DI UN SUO ACCESSORIO POTREBBERO DAR LUOGO A FOLGORAZIONI, CORTOCIRCUITI, PERDITE, OPPURE DANNI ALLE TUBAZIONI O AD ALTRE PARTI DELL'APPARECCHIO STESSO. USARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI ORIGINALI DAIKIN/ROTEX, CHE SONO SPECIFICATAMENTE PROGETTATI PER ESSERE USATI SU APPARECCHI DI QUESTO TIPO PRETENDENDO CHEESSI VENGANO MONTATI ESCLUSIVAMENTE DA UN INSTALLATORE QUALIFICATO.
CONTATTARE L'INSTALLATORE DAIKIN/ROTEX CHE HA MONTATO GLI APPARECCHI PER AVERE DEI CONSIGLI IN CASO SI ABBIANO DEI DUBBI A RIGUARDO LE PROCEDURE DI MONTAGGIO O LE PROCEDURE D'USO.

(GR) Πριν εργασθείτε στους ακροδέκτες, πρέπει να διακοπούν όλα τα κυκλώματα παροχής ρεύματος.

ΑΚΑΤΑΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ Η ΤΩΝ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΓΑ, ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ, ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΥΠΡΚΑΓΙΑ ή ΆΛΛΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣ-ΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ DAIKIN/ROTEX ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΝΑ ΓΙΝΕΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ.
ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Η ΧΡΗΣΗ, ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ DAIKIN/ROTEX ΓΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

(P) Antes de obter acesso aos terminais, todos os circuitos de alimentação eléctrica devem ser interrompidos.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTOS-CIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURE-SE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA DAIKIN/ROTEX, ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURE-SE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFESSIONAL.
SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR DAIKIN/ROTEX PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

RUS TR DK S N FIN PL CZ HR H RO SLO SK BG on rear cover



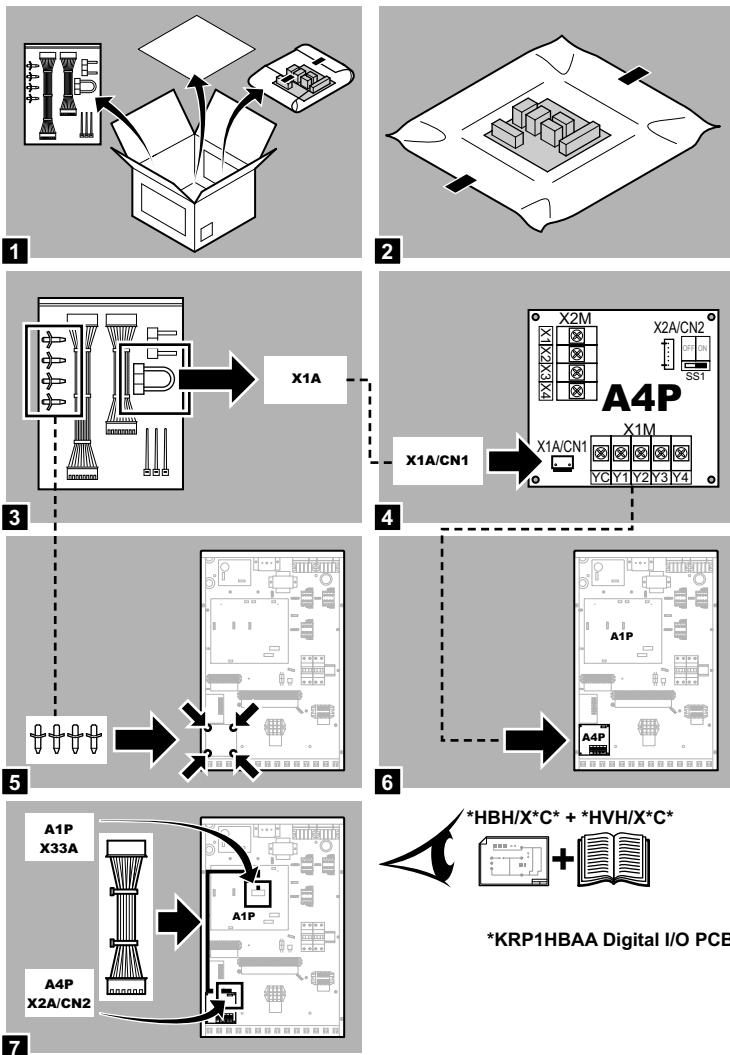
4P318524-1 B 0000000.

4P318524-1B 2012.11

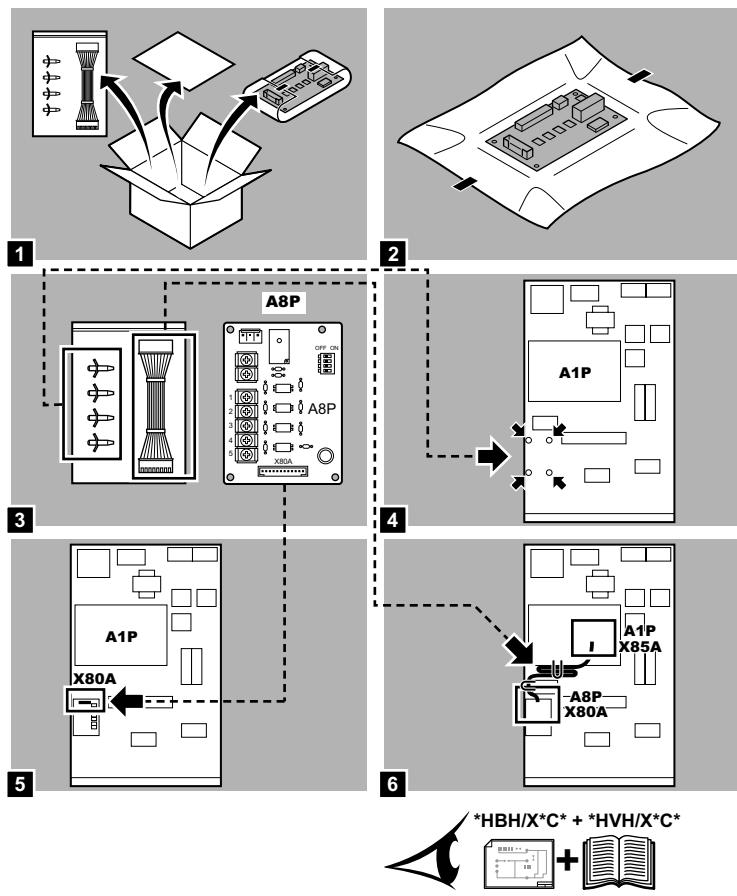
- (GB) Addendum book for optional equipment**
- (D) Ergänzendes Buch für optionale Ausstattungen**
- (F) Ouvrage complémentaire pour l'équipement en option**
- (NL) Addendum boek voor optionele apparatuur**
- (E) Anexo para equipo opcional**
- (I) Manuale di supplemento per le apparecchiature opzionali**
- (GR) Συμπληρωματικό εγχειρίδιο για τον προαιρετικό εξοπλισμό**
- (P) Livro de anexo para equipamento opcional**
- (RUS) Приложение к руководству для дополнительного оборудования**
- (TR) Opsiyonel cihazlar ve aksesuarlar için ek kılavuz**
- (DK) Tillægsbog for ekstraudstyr**
- (S) Tilläggsbok för tillvalsutrustning**
- (N) Ekstrabok for valgfritt utstyr**
- (FIN) Lisävarusteiden liitekirja**
- (PL) Dodatek dotyczący wyposażenia opcjonalnego**
- (CZ) Doplňující příručka pro volitelné vybavení**
- (HR) Dodatni priručnik za opcionalnu opremu**
- (H) Kiegészítő kézikönyv az opcionális berendezésekhez**
- (RO) Broșură cu anexe pentru echipament optional**
- (SLO) Dodatek za opcijsko opremo**
- (SK) Doplňok k voliteľnému príslušenstvu**
- (BG) Допълнителен наръчник за оборудване, предлагано като опция**

Unit + digital I/O PCB	*HB/V·C* + *KRP1HBAA.....	2
Unit + demand PCB	*HB/V·C* + *KRP1AHTA	3
Unit + solar kit	EHB-C* + *KSOLHWAV1 + *KRP1HBAA.....	4
Unit + wired room thermostat	*HB/V·C* + *KRTWA	5
Unit + wireless room thermostat	*HB/V·C* + *KRTR1 + *KRTETS	5
Unit + heat pump convector	*HB/V·C* + *FWXV15/20AVEB	5
Unit + bottom plate heater	*RHQ* + *HB/V*16*C* +*KBPTH16A	6
Unit + domestic hot water tank	*HB·C* + *KHW*	9
	*HWE*A*V3 + *KHWT*A*V3 + *KHWE*A*Z2.....	10
	*KHWS*B*V3.....	11
	*KHWS*B*Z2	12
	*KHWSU*B*V3	13
Unit + remote indoor sensor	*HB/V*C* + KRCS01-1	14

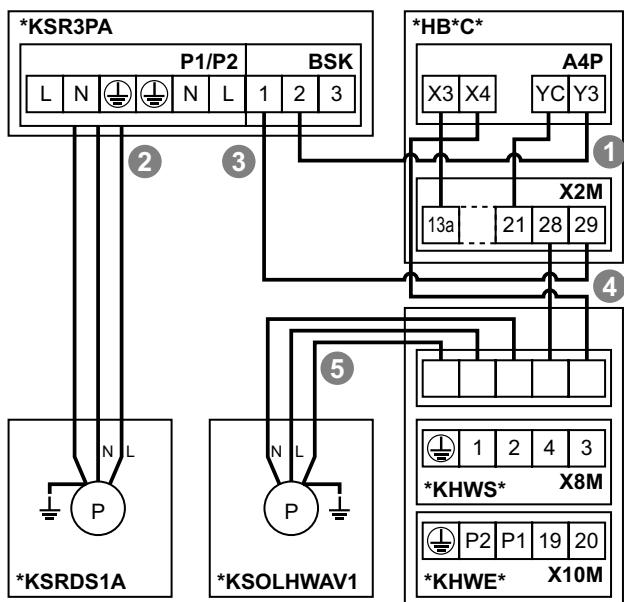
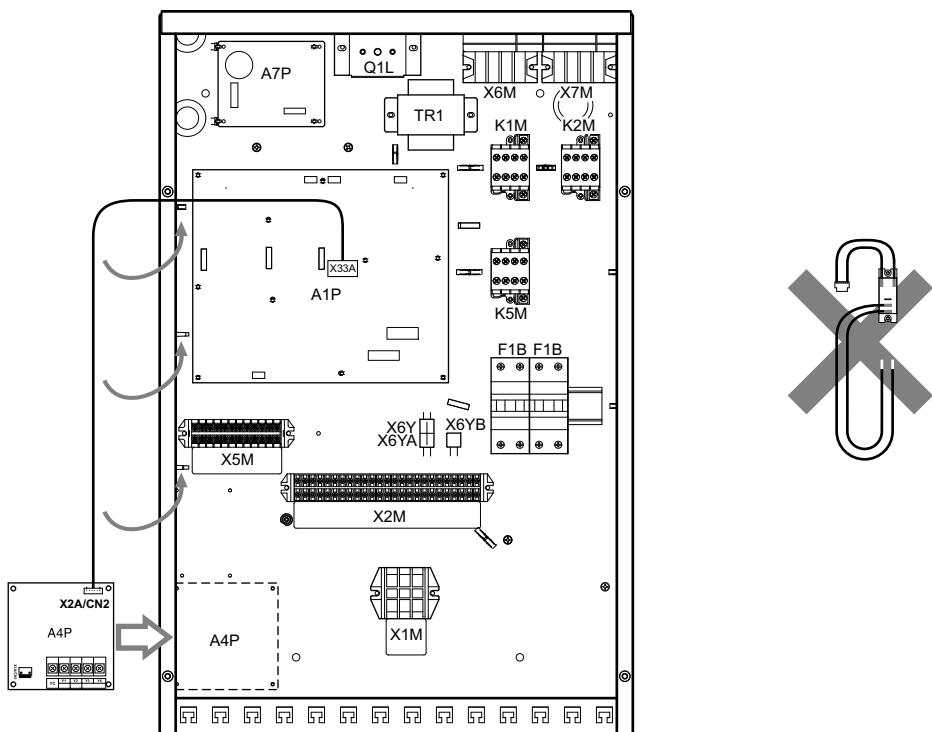
*HB/V*C* + *KRP1HBAA



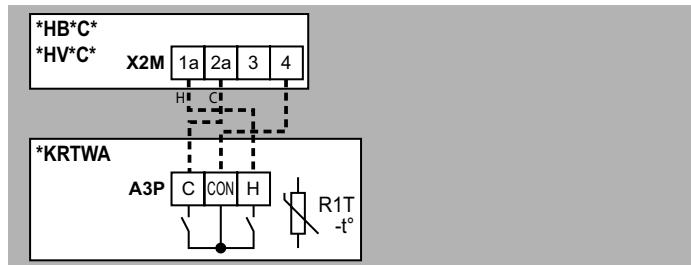
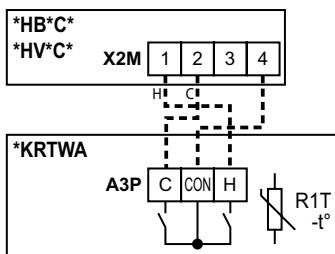
*HB/V*C* + *KRP1AHTA



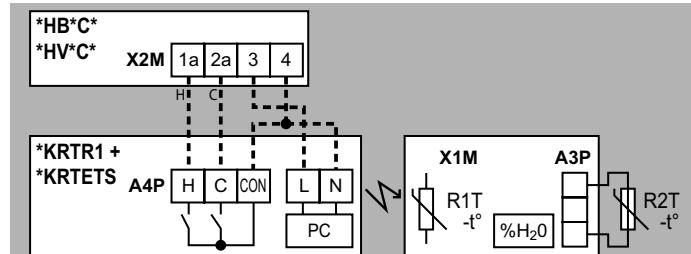
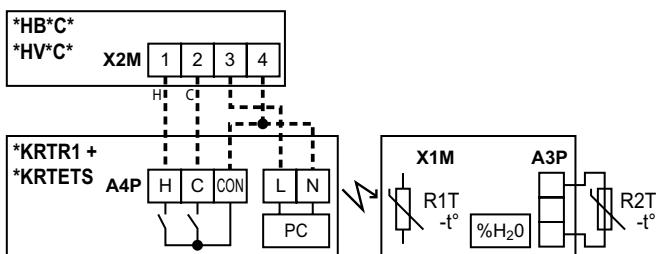
EHB*C* + *KSOLHWAV1 + *KRP1HBA



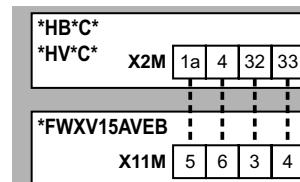
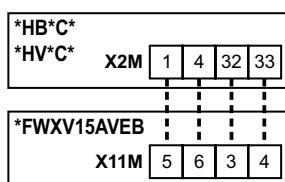
*HB/V*C* + *KRTWA



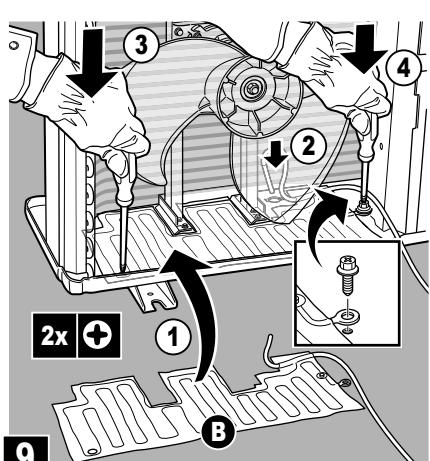
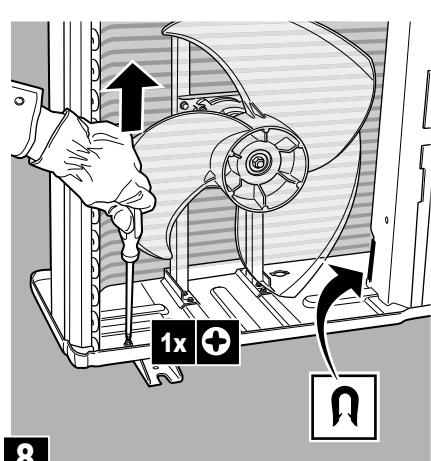
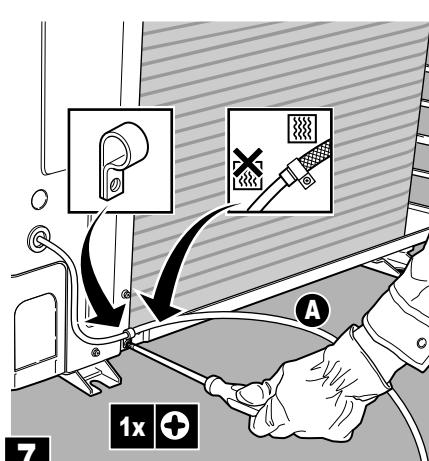
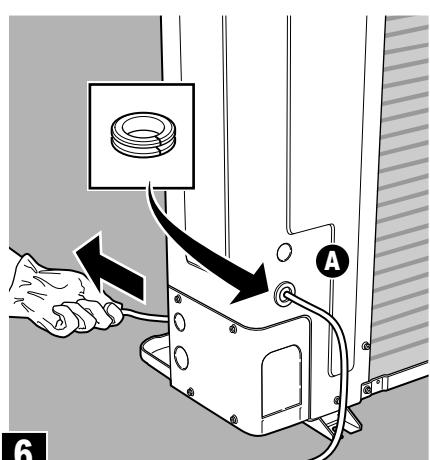
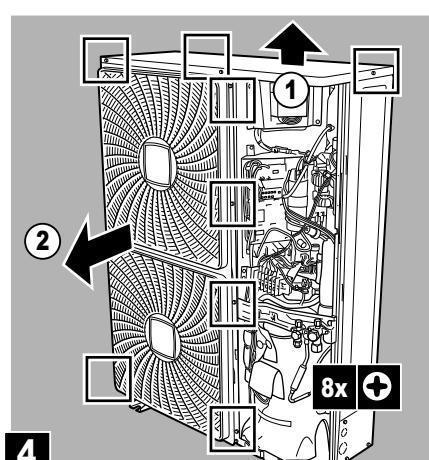
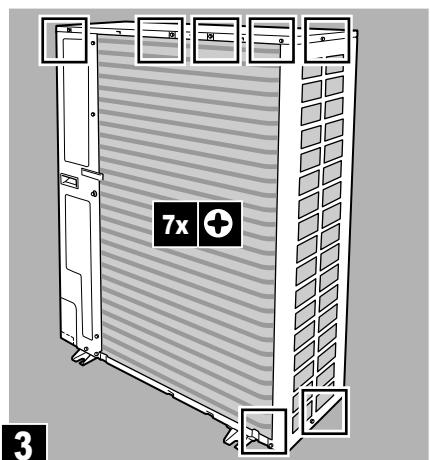
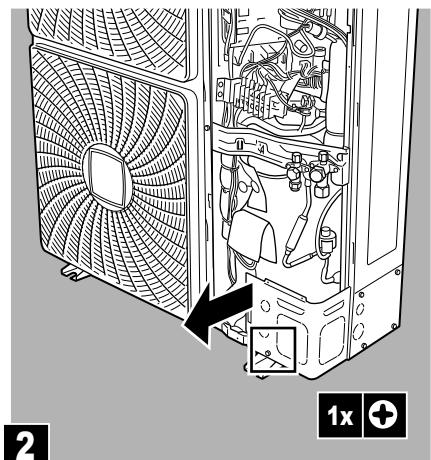
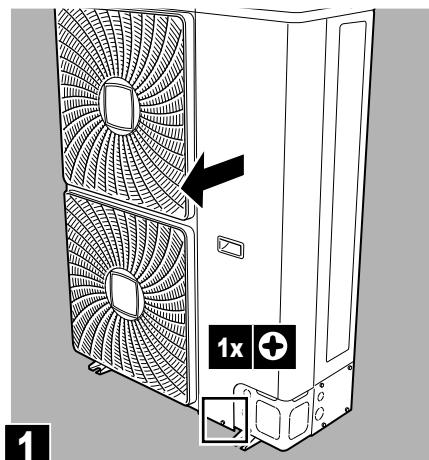
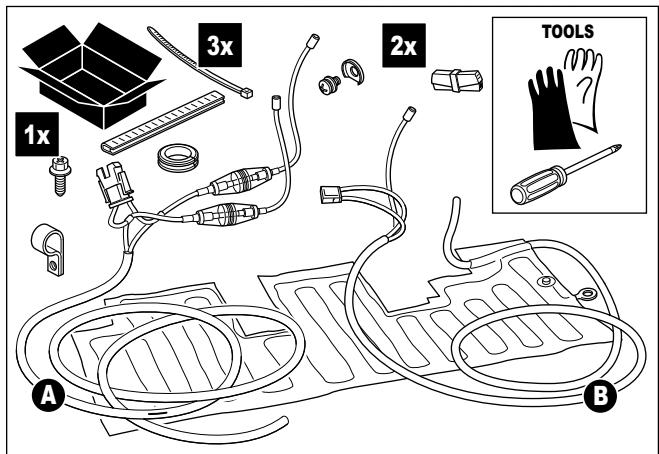
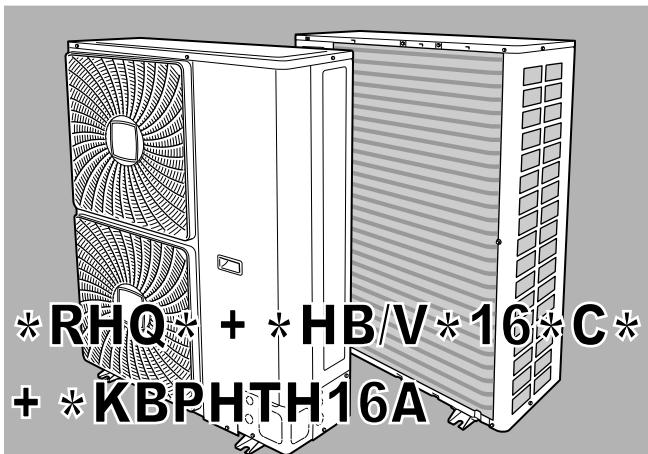
*HB/V*C* + *KRTR1 + *KRTETS

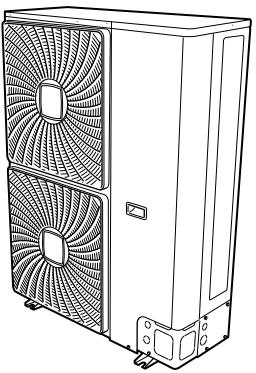
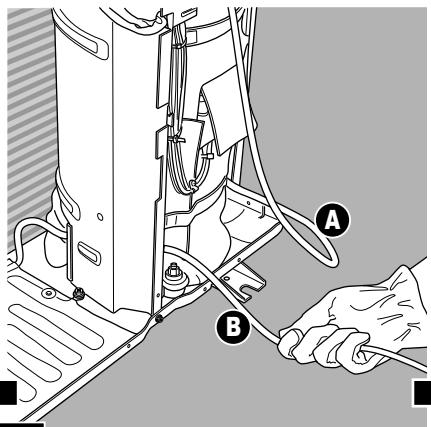
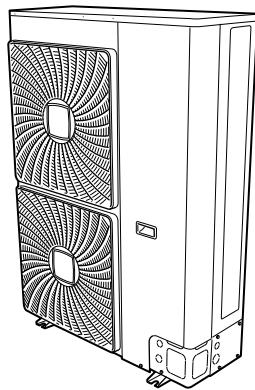
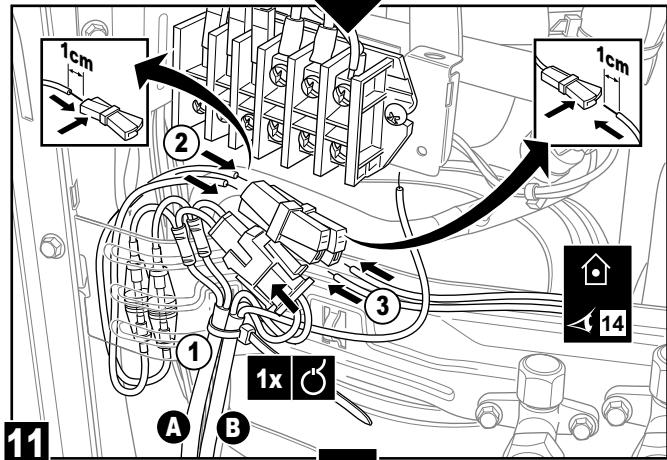
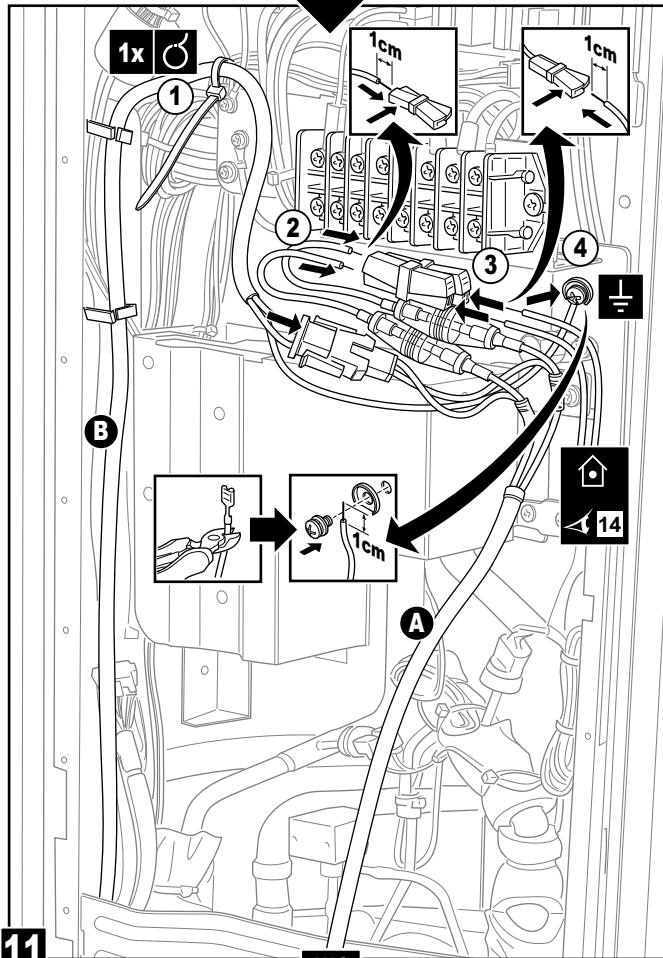
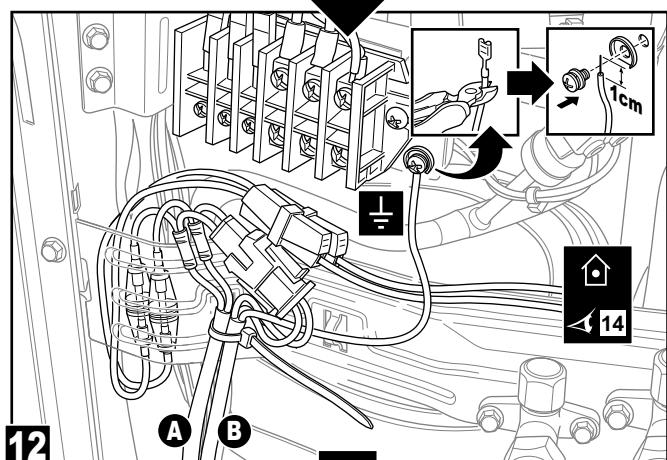
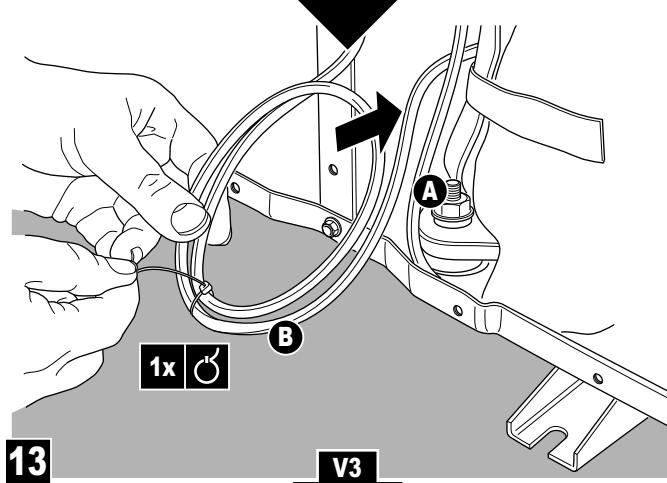
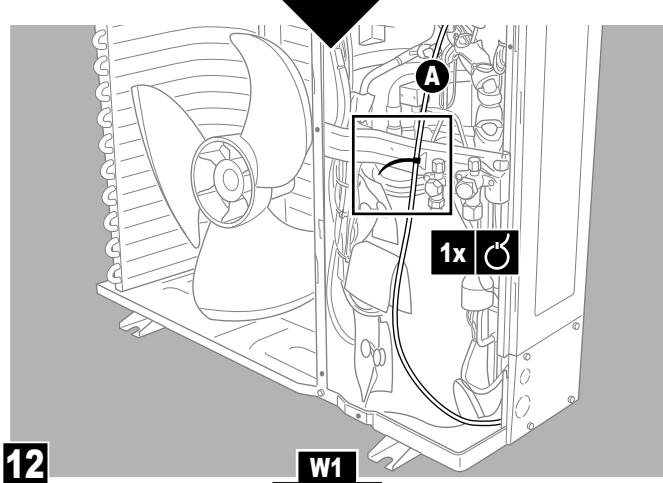


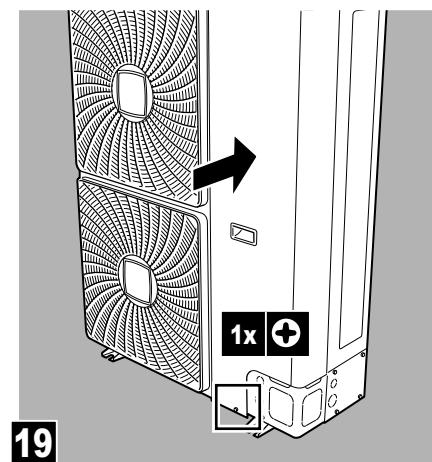
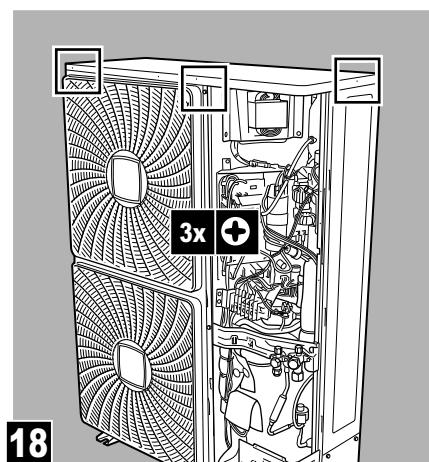
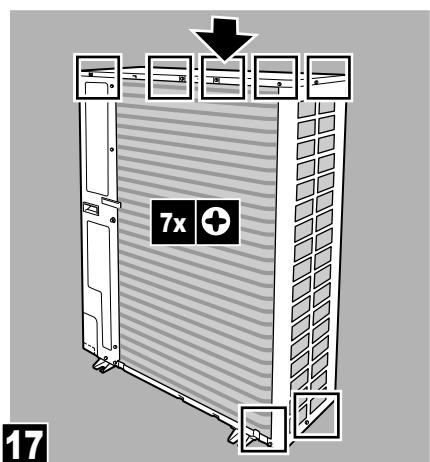
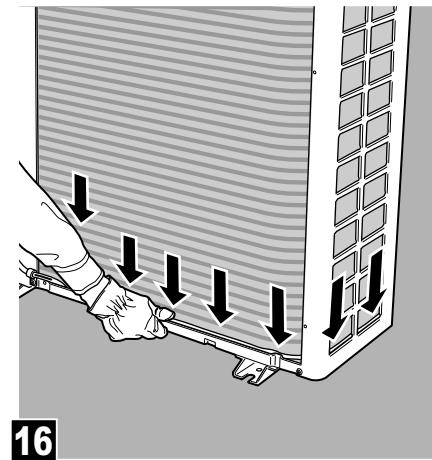
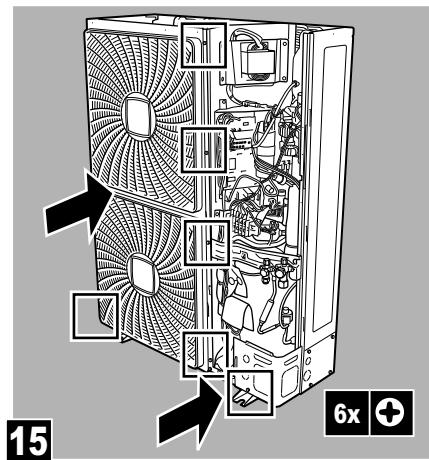
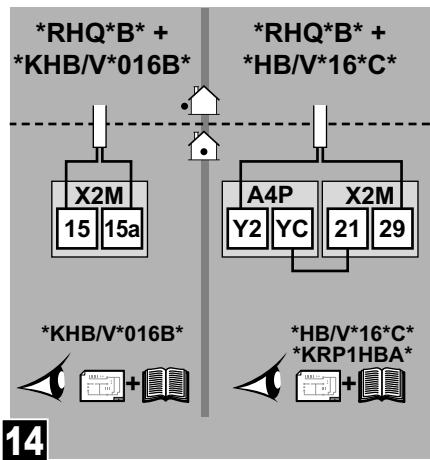
*HB/V*C* + *FWXV15/20AVEB



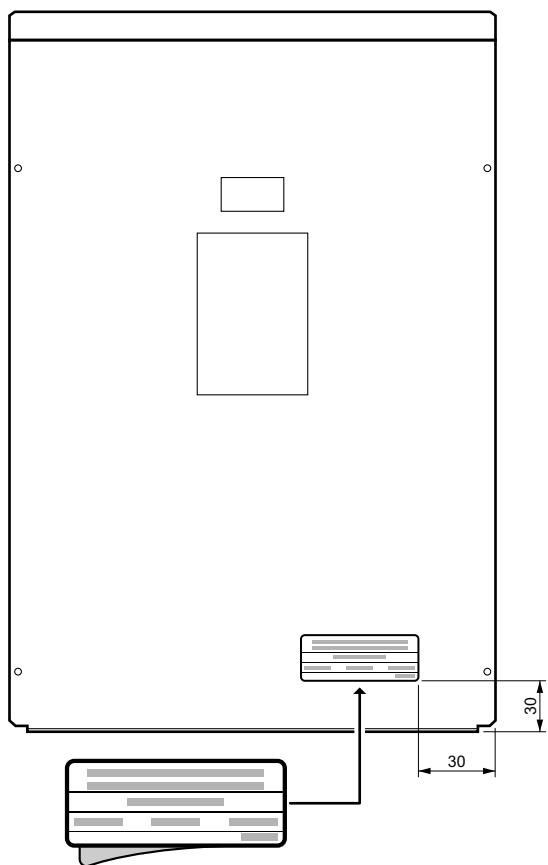
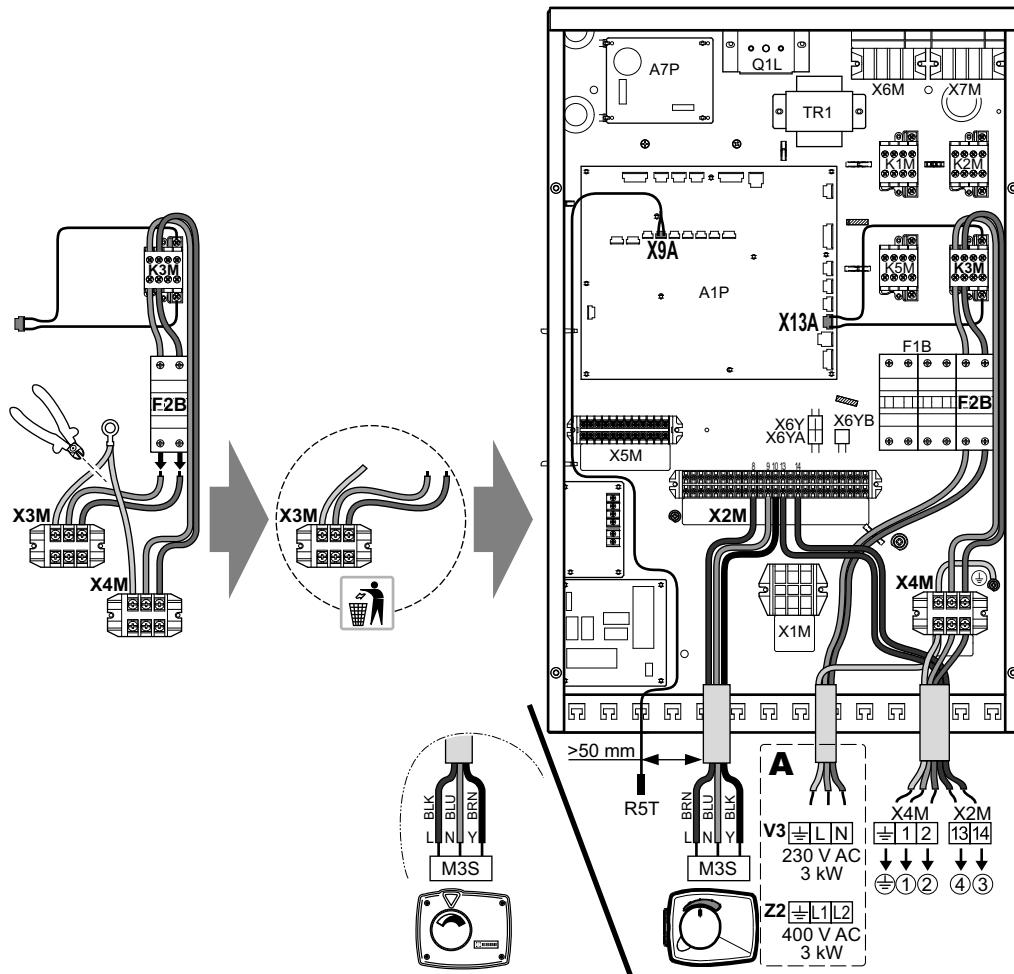
(GB)	Main leaving water temperature zone
(D)	Haupt-Vorlauftemperatur-Zone
(F)	Zone de température de départ principale
(NL)	Hoofdzone aanvoertemperatuur
(E)	Zona de temperatura de agua de impulsión principal
(I)	Zona della temperatura manuale principale
(GR)	Kύρια ζώνη θερμοκρασίας εξερχόμενου νερού
(P)	Zona da temperatura de saída de água principal
(RUS)	Основная зона температуры воды на выходе
(TR)	Ana çıkış suyu sıcaklık alanı
(DK)	Hovedzone for afgangsvandtemperatur
(S)	Framledningstemperaturens huvudområde
(N)	Hovedtemperaturområde for utslippsvann
(FIN)	Päälähtöveden lämpötila-alue
(PL)	Główna strefa temperatury wody zasilania
(CZ)	Hlavní zóna teploty výstupní vody
(HR)	Glavna zona temperature izlazne vode
(H)	Fő kilépő vízhőmérséklet zóna
(RO)	Zona principală a temperaturii apei la ieșire
(SLO)	Glavno območje temperature izhodne vode
(SK)	Hlavná zóna teploty vody na výstupe
(BG)	Основна зона за температура на изходящата вода



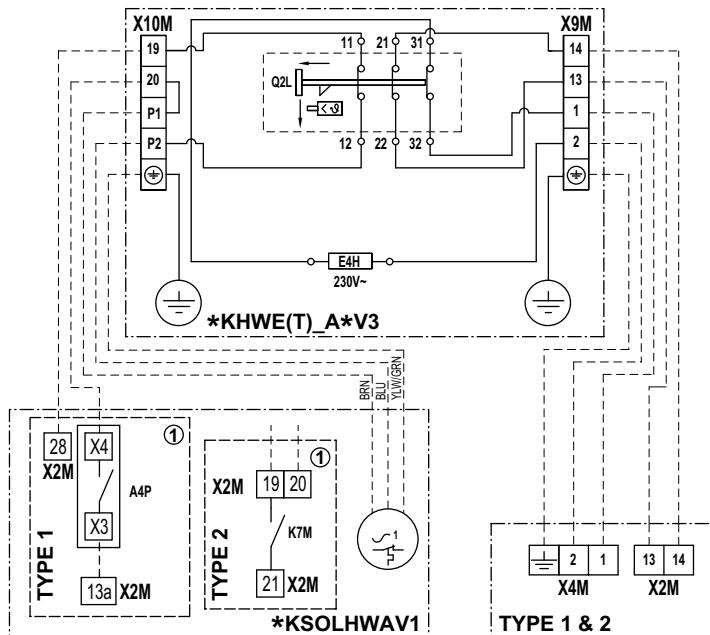
**V3****W1****10****11****11****12****13****12**



*HB*C* + *KHW*



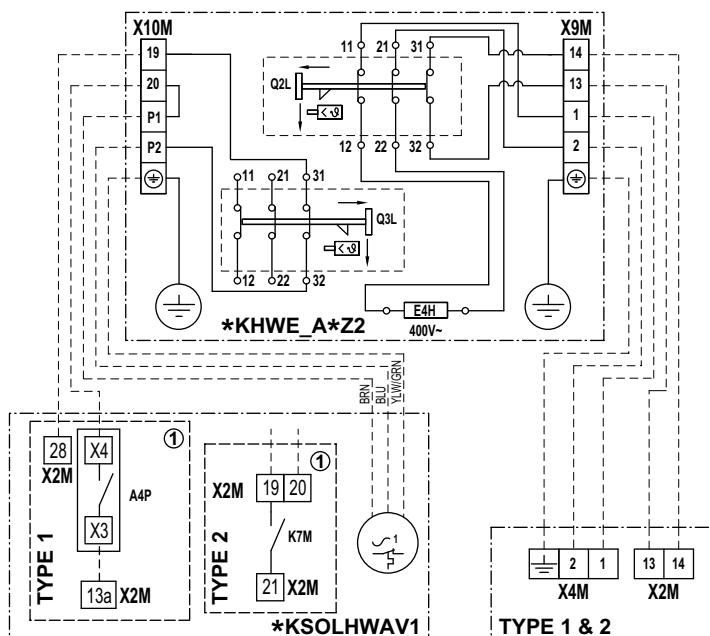
***KHWE*A*V3**
***KHWET*A*V3**



TYPE 1: *(K)HB^H_X_B*/C* or *D/B^L_HQ_B*

TYPE 2: *KHB^H_X_AA/AB or *D/B^L_HQ_AA

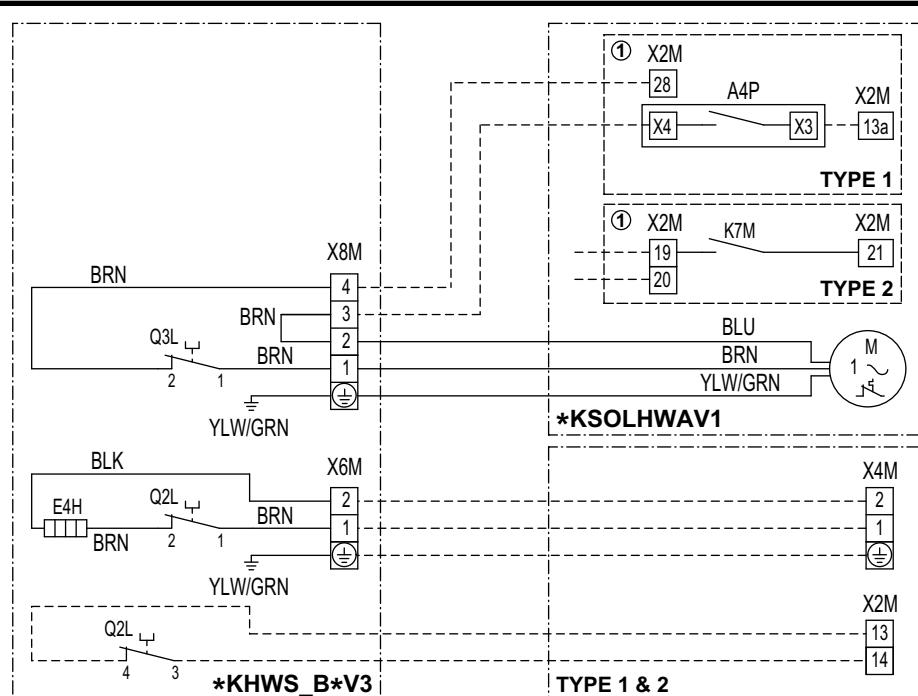
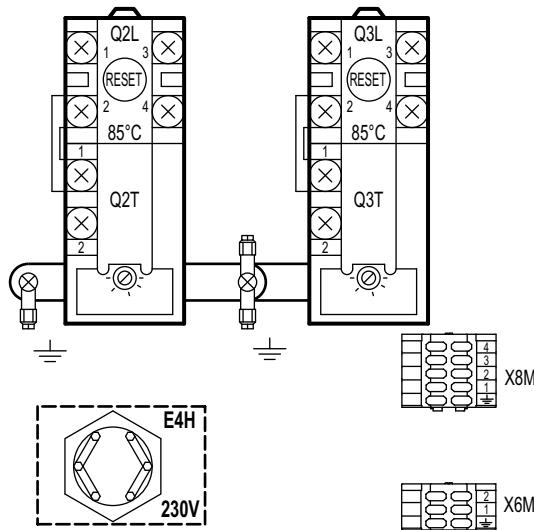
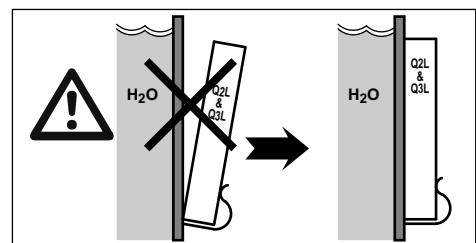
***KHWE*A*Z2**



TYPE 1: *(K)HB^H_X_B*/C* or *D/B^L_HQ_B*

TYPE 2: *KHB^H_X_AA/AB or *D/B^L_HQ_AA

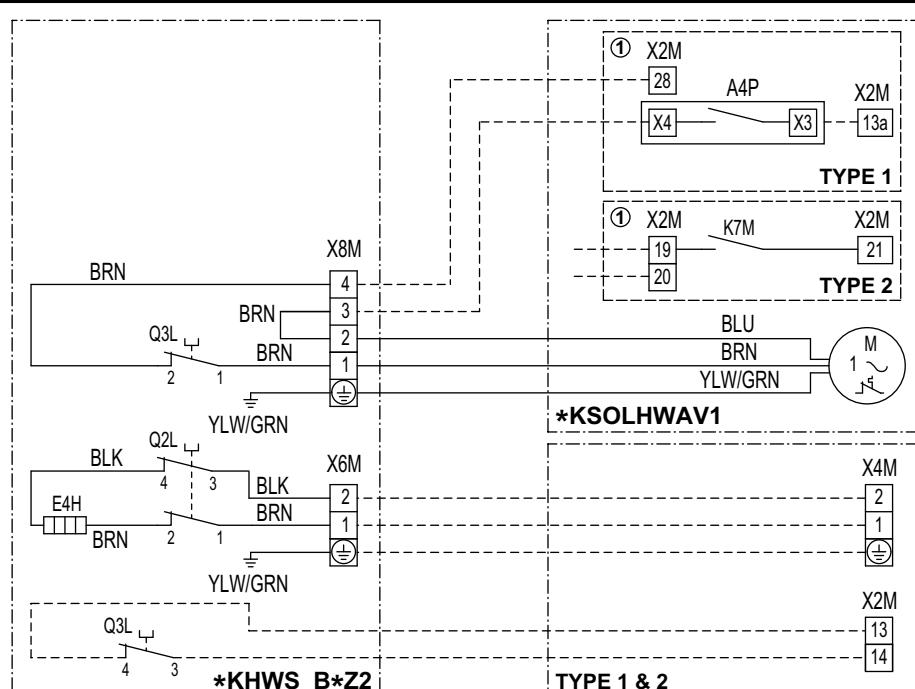
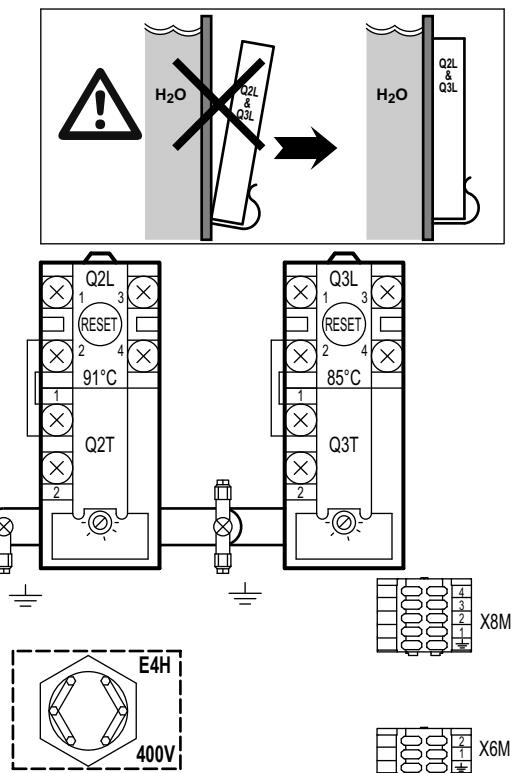
*KHWS*B*V3



TYPE 1: *(K)HB^H_X_B*/C* or *D/B_H^LQ_B*

TYPE 2: *KHB^H_X_AA/AB or *D/B_H^LQ_AA

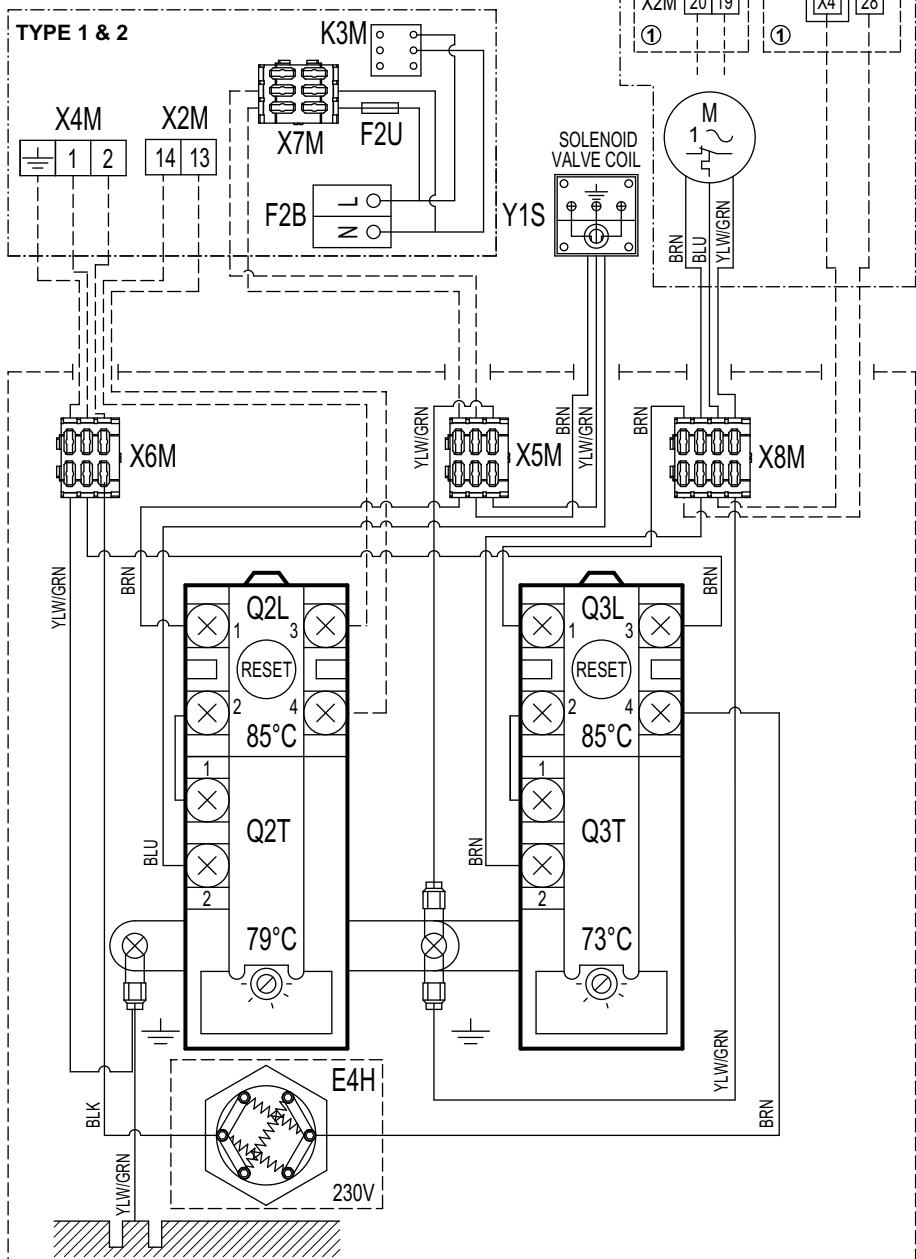
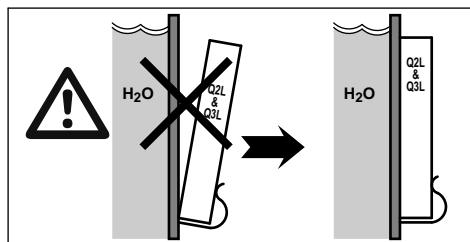
*KHWS*B*Z2



TYPE 1: *(K)HB^H_X_B*/C* or *D/B^L_HQ_B*

TYPE 2: *KHB^H_X_AA/AB or *D/B^L_HQ_AA

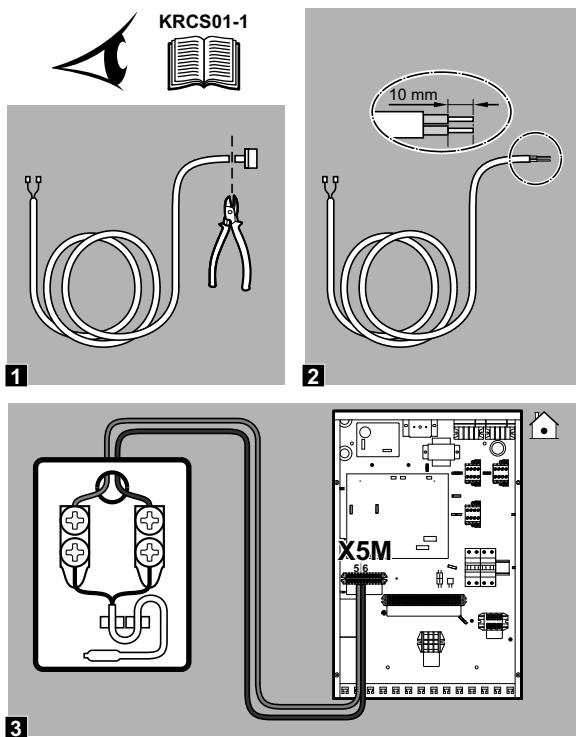
*KHWSU*B*V3



TYPE 1: *(K)HB^H_X_B*/C* or *D/B^L_HQ _ B*

TYPE 2: *KHB^H_X_AA/AB or *D/B^L_HQ _ AA

*HB/V*C* + KRCS01-1



RUS **Перед тем, как открыть доступ к электрическим контактам, обесточьте линию.**
НЕВЕРНАЯ УСТАНОВКА СИСТЕМЫ, НЕПРАВИЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ И ОБОРУДОВАНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОРАЖЕНИЮ ЭЛЕКТРОТОКОМ. КОРОТКОМУ ЗАМЫКАНИЮ, ПРОТЕЧКАМ ЖИДКОСТИ, ВОЗГОРАНИЮ ИЛИ ИНОМУ УЩЕРБУ. ВСЕГДА ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО ТО ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, КОТОРОЕ ИЗГОТОВЛЕНО КОМПАНИЕЙ DAIKIN/ROTEX И ПРЕДНАЗНАЧЕНО ИМЕННО ДЛЯ ДАННОЙ СИСТЕМЫ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ. ДОВЕРЯТЬ УСТАНОВКУ ОБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ. ЕСЛИ ВАС ВОЗНИКНУТ СОМНЕНИЯ ПО ПОВОДУ УСТАНОВКИ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ СИСТЕМЫ, ОБРАТИТЕСЬ ЗА СОВЕТОМ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ К ДИЛЕРУ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩЕМУ КОМПАНИЮ DAIKIN/ROTEX В ВАШЕМ РЕГИОНЕ.

TR **Erişim terminallerine ulaşmadan önce tüm güç kaynağı devreleri kesilmelidir.**
EKİPMANIN Veya AKSESUARLARIN HALATLI MONTAJ Veya BAĞLANMASI ELEKTRİK ÇARPMASINA, KISA DEVREYE, SIZMAYA, YANGINA VEYA EKİPMANIN BAŞKA ŞEKLİDE HASAR GÖRMESİNE NEDEN OLABİLİR. SADECE EKİPMANLA KULLANILMAK İÇİN ÖZEL OLARAK TASARLANMIŞ, DAIKIN/ROTEX TARAFINDAN ÜRETİLEN AKSESUARLAR KULLANIN VE BUNLARIN MONTAJINI BİR YETKİLİYE YAPTIRIN.
MONTAJ PROSEDÜRLERİ Veya KULLANIM HAKKINDA TEREDDÜTLERİNİZ VARSA, BİLGİ VE TAVSİYE İÇİN, DAIMA DAIKIN/ROTEX BAYİNİZLE İRTİBAT KURUN.

DK **Alle strømførende kredsløb skal afbrydes, inden der arbejdes på klemmerne.**
FORKERT INSTALLATION ELLER MONTERING AF UDSTYRET ELLER TILBEHØRET KAN RESULTERE I ELEKTRISK STØD, KORTSLUTNING, LÆKAGE, BRAND ELLER ANDEN BESKADIGELSE AF UDSTYRET. BRUG KUN TILBEHØR, SOM ER FREMSTILLET AF DAIKIN/ROTEX, DA DET ER SPECIELT UDVIKLET TIL BRUG SAMMEN MED UDSTYRET, OG LAD ALTID EN AUTORISERET MONTØR FORETAGE MONTERINGEN.
KONTAKT DAIKIN/ROTEX OG FA RÅD OG VEJLEDNING I TILFÆLDE AF TVIVL OM MONTERING ELLER BRUG AF UDSTYRET.

S **Före arbete med nätkretsarna måste all spänningssmatning kopplas bort.**
FELAKTIG INSTALLATION ELLER ANSLUTNING AV UTRUSTNING ELLER TILLBEHÖR KAN ORSAKA ELEKTRISK CHOCK, KORTSLUTNING, LACKAGE, BRAND ELLER ANNAN SKADA PÅ UTRUSTNINGEN. ANVAND ENDAST TILLBEHÖR FRÅN DAIKIN/ROTEX, SOM AR SPECIELLT TILLVERKADE FÖR ATT ANVANDAS MED UTRUSTNINGEN OCH LÄT EN UTBILDAD INSTALLATOR INSTALLERA DEM.
OM DU HAR FRÅGOR ANGÅENDE INSTALLATIONS-FÖRFARANDET ELLER ANVÄNDNINGEN TAR DU KONTAKT MED NARMASTE DAIKIN/ROTEX-ÄTERFÖRSALJARE FÖR RÅD OCH INFORMATION.

N **All strømtilførsel må være frakoblet før du berører strømførende deler.**
FEILAKTIG INSTALLASJON ELLER FESTING AV UTSTYR OG TILBEHØR KAN MEDFØRE ELEKTRISK SJOKK, KORTSLUTNING, LEKKASJER, BRANN ELLER ANNEN SKADE PÅ UTSTYRET. PASS PÅ AT DU BARE BENYTTER TILBEHØR SOM ER LAGET AV DAIKIN/ROTEX, DETTE TILBEHØRET ER SPESIELT KONSTRUERT FOR BRUK SAMMEN MED UTSTYRET, OG SKAL INSTALLERES AV EN KYNDIG PERSON.
DER SOM DU ER USIKKER PÅ PROSEDRER FOR INSTALLASJON ELLER BRUK, SKAL DU ALLTID TA KONTAKT MED DIN DAIKIN/ROTEX FORHANDLER FOR RÅD OG INFORMASJON.

FIN **Ennen kuin kosketat liittimiin, kaikki virtapiirit pitää sulkea.**
LAITTEIDEN TAI LISALAITTEIDEN VIRHEELLINEN ASENNUS TAI LIITTAMINEN VOI AIHEUTTAÄ SAHKÖISKUN, OIKOSULUN, VUOTOJA, TULIPALON TAI MUITA VAURIOTA LAITTEISTOLLE. VARMISTA, ETTÄ KAYTAT AINOASTAAN DAIKIN/ROTEX VALMISTAMIA LISAVARUSTEITA, JOTKA ON NIMENOMAAN SUUNNITELTU KAYTETTAVAKSI KYSEISEN LAITTEISTON KANSSA JA ANNA AMMATTIIMEHEN ASENTAA LAITTEET.
JOS OLET EPÄVARMA ASENNUSTOIMENPITESTA TAI KAYTÖSTÄ, OTA AINA YHTEYS DAIKIN/ROTEX-JALLEENMYJÄÄN SAADAKSESI NEUVOJA JA TIETOJA.

PL **Na czas wykonywania czynności przy złączach wszystkie obwody zasilania muszą być odłączone.**
NIEPRAWIDŁOWA INSTALACJA LUB PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA I AKCESORÓW MOŻE SPOWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, ZWARCIA, WYCIEKI, POŻAR LUB INNE USZKODZENIA SPRZĘTU. NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AKCESORY PRODUKCJI FIRMY DAIKIN/ROTEX, ZAPROJEKTOWANE SPECjalnie Z MYŚLĄ O WYKORZYSTANIU Z OPISYWANYMI URZĄDZENIAMI; AKCESORY POWINNY BYĆ INSTALOWANE PRZEZ OSOBĘ WYKWAŁIFIKOWANĄ.
W PRZYPADKU WĄtpliwości CO DO PROCEDURY INSTALACJI LUB EKSPLLOATACJI, NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO DEALERA FIRMY DAIKIN/ROTEX.

CZ **Před zásahem do svorkovnice musí být rozpojeny všechny napájecí obvody.**
NESPRÁVNÁ INSTALACE NEBO PŘÍPOJENÍ ZAŘÍZENÍ ČI PŘÍSLUŠENSTVÍ MOHOU ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRAT, NETĚSNOSTI, POŽÁR NEBO JINÉ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ. POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ VYROBENÉ SPOLEČNOSTÍ DAIKIN/ROTEX URČENÉ SPECIÁLNĚ PRO POUŽITÍ S TÍMTO ZAŘÍZENÍM.
INSTALACI SI ZAJISTĚTE OD ODBORNÍKA.
NEJSTE-LI SI JISTI S POSTUPEM INSTALACE NEBO POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ, RADU ČI INFORMACE SI VŽDY VYŽÁDEJTE OD ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI DAIKIN/ROTEX.

HR **Prije rada na priključnim uređajima, treba prekinuti sve strujne krugove.**
NEPRAVILNO POSTAVLJANJE ILI PRIČVRŠĆIVANJE OPREME ILI PRIBORA MOŽE IZAZVATI UDAR STRUJE, KRATKI SPOJ, PROCURIVANJE, POŽAR ILI DRUGA OŠTEĆENJA OPREME.
UPOTRIEBITE SAMO ONAJ PRIBOR KOJEG JE PROIZVEO DAIKIN/ROTEX I KOJI JE IZRĀDEN POSEBNO ZA UPOTREBU SA TOM OPREMOM I NEKA GA INSTALIRA STRUČNJAK.
AKO STE NESIGURNI U POSTUPAK POSTAVLJANJA ILI UPOTREBE, UVIJEK SE OBRATITE VAŠEM DAIKIN/ROTEX TRGOVCU ZA SAVJET I INFORMACIJU.

H **Mielőtt az elektromos csatlakozásokat szabaddá tenné, minden tápáramkört meg kell szakítani.**
A BERENDEZÉS VAGY TARTOZÉKAI NEM MEGFELELŐ ÜZEMBE HELYEZÉSE VAGY CSATLAKOZTATÁSA ÁRAMUTÉST, RÓVIDZÁRLATOT, SZIVÁRGÁST VAGY TÜZET OKOZHAT, ILLETVE A BERENDEZÉS EGYÉB KÁROSODÁSÁT. CSAK DAIKIN/ROTEX GYÁRTMÁNYÚ TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJON, MELYEKET A BERENDEZÉSHEZ TERVEZTEK, ÉS A BESZERELÉST BIZZA SZAKEMBERE.
HA KÉTELYEI VANNAK AZ ÜZEMBE HELYEZÉssel VAGY A HASZNÁLATTAL KAPCSOLATBAN, KÉRJEN TANÁCSOT VAGY INFORMÁCIÓT A DAIKIN/ROTEX FORGALMAZÓTÓL.

RO **Înainte de a accesa bornele, toate circuitele cu curent electric trebuie întrerupte.**
INSTALAREA SAU CONECTAREA NECORESPUNZĂTOARE A ECHIPAMENTULUI SAU ACCESORIILOR POATE CAUZA ELECTROCUTARE, SCURTCIRCUIT, SCĂPĂRI, INCENDIU SAU ALTE DETERIORĂRI ALE ECHIPAMENTULUI. ASIGURAȚ-VĂ CĂ FOLOSII DOAR ACCESORII FABRICATE DE DAIKIN/ROTEX, CONCEPUTE ÎN MOD SPECIFIC UTILIZĂRII CU ECHIPAMENTUL ȘI INSTALAȚI-LE CU UN PROFESIONIST.
DACĂ NU SUNTEȚI SIGUR DE PROCEDELE DE INSTALARE SAU UTILIZARE, LUĂȚI ÎNTOTDEAUNA LEGĂTURA CU DISTRIBUTORUL DVS. DAIKIN/ROTEX PENTRU CONSULTANȚĂ ȘI INFORMATIU.

SLO **Preden dostopate do priključnih sponk, prekinite vse električno napajanje.**
NESTROKOVNA MONTAŽA ALI PRIKLOP NAPRAVE IN OPREME LAJKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, KRATEK STIK, UHAJANJE TEKOČIN, POŽAR ALI KAKO DRUGAČE POŠKODUJE NAPRAVO ALI OPREMO. UPORABLJAJTE LE PRIBOR PODJETJA DAIKIN/ROTEX, KI JE ZASNOVAN IN IZDELAN POSEBNO ZA NJIHOVE NAPRAVE, KI NAJ JIH MONTIRA STROKOVNIK. ČE IMATE KAKRŠNAKOLI VPROŠANJANIA GLEDE MONTAŽE ALI UPORABE NAPRAVE, SE VEDNO OBRNITE NA PRODAJALCA KLIMATSKIH NAPRAV DAIKIN/ROTEX.

SK **Pred získaním prístupu ku svorkám je nutné vypnúť všetky elektrické napájacie obvody.**
NESPRÁVNA INŠTALÁCIA ALEBO PRIPÔJENIE ZARIADENIA POPRÍPADE PRÍSLUŠENSTVA MÔŽU SPÓSobiŤ ZASIAHNUTIE ELEKTRICKÝM PRÚDOM, SKRAT, VZNÍK NETESNOSTI, POŽARU ALEBO INÉ POŠKODENIE ZARIADENIA. POUŽÍVAJTE LEN PRÍSLUŠENSTVO VYROBENÉ SPOLOČNOSŤOU DAIKIN/ROTEX, KTORÉ JE ŠPECIÁLNE URČENÉ PRE POUŽITIE S TÝMTO ZARIADENÍM. NECHAJTE HO NAINŠTAĽOVAŤ ODBORNÍKOM.
POKIAL' MÁTE NEJAKÉ POCHYBNOSTI TYKAJÚCE SA INŠTALÁCIE ALEBO POUŽITIA, JE NUTNÉ SA VŽDY SPOJIŤ S VAŠIM PREDAJCOM SPOLOČNOSTI DAIKIN/ROTEX, ABY VÁM PORADIL A POSKYTOĽ INFORMÁCIE.

BG **Преди осигуряване на достъп до клемите, всички захранващи вериги трябва да бъдат прекъснати.**
НЕПРАВИЛНИЯТ МОНТАЖ ИЛИ СВЪРЗВАНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ИЛИ АКСЕСОАРИТЕ КЪМ НЕГО МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ ТОКОВ УДАР, КЪСО СЪЕДИНЕНИЕ, ПОЖАР ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ ПО УРЕДА. ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО АКСЕСОАРИ, ПРОИЗВЕДЕНИОТ DAIKIN/ROTEX, КОИТО СА ПРЕДНАЗНАЧЕНИ СПЕЦИАЛНО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ С ТОВА ОБОРУДВАНЕ, ДОВЕРЯТЕ МОНТАЖА НА КВАЛИФИЦИРАНИ СПЕЦИАЛИСТИ.
АКО НЕ СИГРНИ ОТНОСНО МОНТАЖА ИЛИ ЕКСПЛОАТАЦИЯТА НА СИСТЕМАТА, ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ БАШИЯ ДОСТАВЧИК НА УРЕДИ DAIKIN/ROTEX ЗА СЪВЕТ И ИНФОРМАЦИЯ.